

Guide d'utilisation 5637

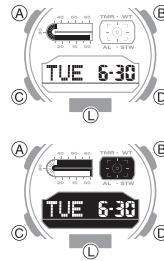
FRANÇAIS

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

Pour que cette montre vous fournisse les années de service pour lesquelles elle a été conçue, veuillez lire et suivre les instructions de ce manuel, et tout particulièrement les informations figurant dans « Précautions d'emploi » et « Entretien de la montre ».

F

À propos de ce manuel



- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.
- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair, soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples d'affichage dans cette notice utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Notez que le type d'afficheur de votre montre est fixé pour un type de modèle donné et ne peut pas être changé.
- L'apparence des indicateurs de l'afficheur (page F-57) dépend du type d'afficheur de votre montre.

F-1

Points à vérifier avant d'utiliser la montre

1. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-17) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

Important !

- Les données de l'heure mondiale dépendent de l'exactitude des réglages de la ville de résidence, de l'heure et de la date effectués en mode Indication de l'heure. Veuillez à effectuer correctement ces réglages.

2. Réglez l'heure actuelle.

• Reportez-vous à « Réglage de l'heure et de la date numériques » (page F-20).

La montre peut maintenant être utilisée.

F-2

Sommaire

À propos de ce manuel F-1

Points à vérifier avant d'utiliser la montre F-2

Guide de référence des modes F-7

Indication de l'heure F-16

Configuration des réglages de la ville de résidence F-17

Pour configurer les réglages de la ville de résidence. F-17

Pour changer le réglage d'heure d'été (DST) F-19

Réglage de l'heure et de la date numériques F-20

Pour régler l'heure et la date numériques. F-20

Utilisation du chronomètre F-24

Pour accéder au mode Chronomètre. F-25

Pour réaliser un chronométrage. F-27

Pour mettre en pause un temps intermédiaire F-27

Pour chronométrer deux arrivées F-27

Pour régler un temps cible. F-29

Pour utiliser l'alarme de temps cible. F-31

Pour arrêter le bip d'alarme F-35

Pour réaliser un chronométrage sans utiliser l'alarme de temps cible F-35

Minuterie à compte à rebours F-36

Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours F-36

Pour configurer la minuterie à compte à rebours F-37

F-4

Pour effectuer un compte à rebours. F-38

Pour arrêter l'alarme F-38

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire F-39

Pour accéder au mode Heure mondiale. F-40

Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire F-40

Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST) pour une ville. F-41

Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale. F-42

Utilisation de l'alarme F-43

Pour accéder au mode Alarme. F-43

Pour régler une heure d'alarme F-44

Pour tester l'alarme F-45

Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service F-46

Pour arrêter l'alarme F-47

Éclairage F-48

Pour éclairer le cadran. F-48

Pour changer la durée d'éclairage F-49

Correction des positions des aiguilles F-50

Tonalité des boutons F-53

Pour mettre la tonalité des boutons en ou hors service. F-53

En cas de problème F-55

Principaux indicateurs F-57

Fiche technique F-59

Précautions d'emploi F-62

Entretien de la montre F-73

F-6

Guide de référence des modes

Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
<ul style="list-style-type: none"> • Affiche l'heure actuelle, le jour de la semaine et la date de votre ville de résidence. • Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST) • Régler l'heure et la date • Démarrage à partir du mode Indication de l'heure • Changement du réglage de la durée d'éclairage de l'affichage • Activation/désactivation de tonalité de fonctionnement des boutons 	Mode Indication de l'heure	F-16
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le chronomètre pour le chronométrage • Utiliser l'alarme de temps cible 	Mode Chronomètre	F-24

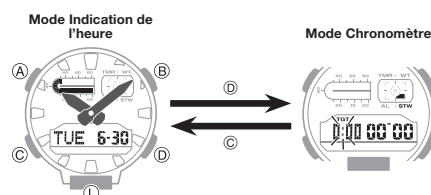
F-7

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-36
<ul style="list-style-type: none"> • Voir l'heure actuelle dans une des 48 villes (31 fuseaux horaires) du globe • Échanger l'heure locale et l'heure mondiale 	Mode Heure mondiale	F-39
<ul style="list-style-type: none"> • Régler une heure d'alarme • Active/désactive le signal horaire 	Mode Alarme	F-43

F-8

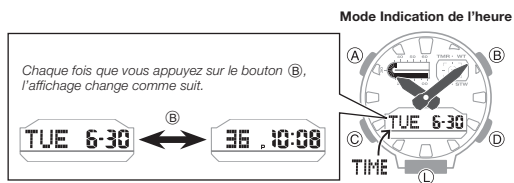
Sélection d'un mode

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(D)** pour accéder au mode Chronomètre.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation du mode Chronomètre, reportez-vous à « Pour accéder au mode Chronomètre » (page F-25).



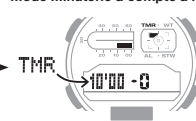
F-9

- Dans n'importe quel mode (sauf un mode de réglage), appuyez sur (L) pour éclairer l'afficheur.
- Appuyez sur (C) pour faire défiler les modes suivants.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure à partir d'un autre mode, appuyez pendant au moins deux secondes sur (C).

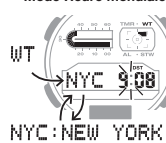


F-10

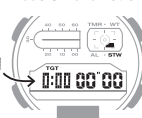
Mode Minuterie à compte à rebours



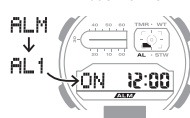
Mode Heure mondiale



Mode Chronomètre



Mode Alarme



F-11

Fonctions générales (Tous les modes)

Les fonctions et opérations décrites dans cette section peuvent être utilisées dans tous les modes.

Retour automatique

Si vous ne réalisez aucune opération pendant environ deux ou trois minutes lors de la configuration des réglages (le réglage clignote sur l'affichage numérique) dans n'importe quel mode, la montre quitte l'opération de réglage et retourne à l'affichage normal.

Défilement

Les boutons (B) et (D) servent à faire défiler les données affichées dans le mode de réglage. Dans la plupart des cas, les données défilent plus rapidement si vous maintenez ces boutons enfoncés.

Déplacement des aiguilles pour mieux voir l'affichage

Vous pouvez déplacer les aiguilles des heures et des minutes de la façon suivante pour mieux voir ce qui s'affiche.

- Cette opération est possible dans n'importe quel mode. Dans le cas d'un mode de réglage (réglage clignotant sur l'écran), les aiguilles se déplacent automatiquement, même si vous n'effectuez pas l'opération suivante.

F-12

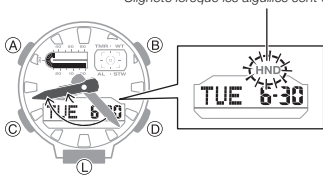
F-13

1. Tout en tenant (L) enfoncé, appuyez sur (C).

- Les aiguilles des heures et des minutes se déplacent pour libérer la vue de l'afficheur numérique.

Exemple : Quand la montre indique 8:23.

Clignote lorsque les aiguilles sont dégagées.



F-14

2. En tenant à nouveau (L) enfoncé et appuyant sur (C) vous pouvez ramener les aiguilles à leurs positions normales (indication normale de l'heure).

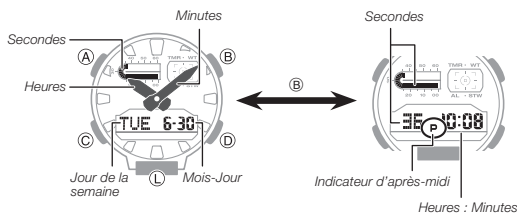
Remarque

- Les fonctions des boutons de la montre sont les mêmes, que les aiguilles soient déplacées ou à leurs positions normales.
- Les aiguilles reviennent à leurs positions normales lors d'un changement de mode.
- Les aiguilles reviennent également à leurs positions normales si vous n'effectuez aucune opération durant environ une heure.

F-15

Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.



F-16

Configuration des réglages de la ville de résidence

Il y a deux choses à faire pour régler la ville de résidence : sélectionner la ville de résidence puis sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

Pour configurer les réglages de la ville de résidence

1. En mode Indication de l'heure, appuyez un instant sur (A) jusqu'à ce que le clignotement de l'indicateur SET Hold disparaisse de l'afficheur et le code de ville actuellement sélectionné clignote sur l'afficheur.
 - Ceci indique le mode de réglage de la ville de résidence.
2. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour faire défiler les codes de ville jusqu'à ce que celui que vous voulez apparaisse.
 - Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

Code de ville

F-17

- Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.

3. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

Remarque

- Vous pouvez vérifier le code de ville et le nom (anglais) de votre ville de résidence en appuyant sur (A).
- Lorsque le code de ville a été spécifié, la montre utilise les décalages horaires UTC* du mode Heure mondiale pour calculer l'heure actuelle des autres fuseaux horaires en fonction de l'heure actuelle de votre ville de résidence.
 - * Heure universelle coordonnée, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure.
 - Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

Pour changer le réglage d'heure d'été (DST)

1. En mode Indication de l'heure, appuyez un instant sur (A) jusqu'à ce que le clignotement de l'indicateur SET Hold disparaisse de l'afficheur et le code de ville actuellement sélectionné clignote sur l'afficheur.
2. Appuyez sur (C) pour afficher le mode de réglage DST.
3. Appuyez sur (D) pour basculer entre l'heure d'été (ON) et l'heure d'hiver (OFF).
 - Notez que vous ne pouvez pas basculer entre heure d'été et heure d'hiver lorsque UTC est sélectionné comme ville de résidence.
4. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.
 - L'indicateur DST apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

Indicateur DST

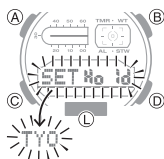
F-18

F-19

Réglage de l'heure et de la date numériques

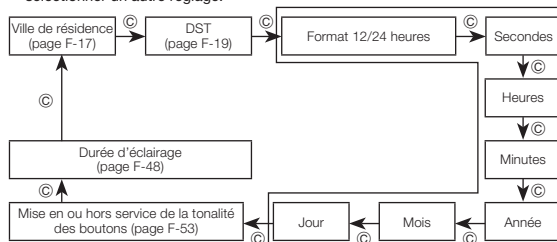
Procédez de la façon suivante pour régler l'heure et la date numériques.

Pour régler l'heure et la date numériques



1. En mode Indication de l'heure, appuyez un instant sur (A) jusqu'à ce que le clignotement de l'indicateur **SET Hold** disparaisse de l'afficheur et le code de ville actuellement sélectionné clignote sur l'afficheur.

2. Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner un autre réglage.



F-20

F-21

3. Lorsque le réglage de l'heure que vous voulez changer clignote, effectuez l'opération suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
12H	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H).	Appuyez sur (D).
36	Remettre les secondes à 00	Appuyez sur (D).
10:08	Changer les heures ou les minutes	Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer ces réglages. • Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.
2020	Changer l'année	
6-30	Changer le mois ou le jour	

4. Appuyez sur (A) pour sortir du mode de réglage.

F-22

F-23

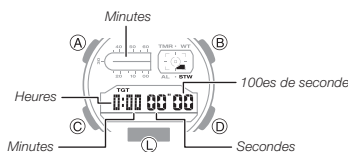
Remarque

- Si les secondes sont remises à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, il n'y a en principe aucune raison de la changer sauf si vous faites changer la pile.
- Le jour de la semaine change automatiquement lorsque la date change.

Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

- La plage de mesure du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes. Le temps écoulé revient automatiquement à zéro et le chronométrage continue lorsque la limite maximale est atteinte.



F-24

F-25

2. Maintenant vous pouvez réaliser les mêmes opérations que celles indiquées à la page F-27.

Accès à partir d'un autre mode (y compris le mode Indication de l'heure)

Appuyez sur (C) autant de fois que nécessaire pour naviguer jusqu'au mode Chronomètre comme indiqué à la page F-11.

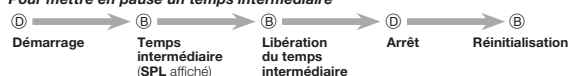
- Pour un accès à partir du mode Indication de l'heure avec cette méthode, appuyez quatre fois sur (C).
- Cela permet d'afficher l'écran du chronomètre dans le même état qu'il était la dernière fois que vous avez quitté le mode Chronomètre. Cependant, si vous quittez le mode Chronomètre avec un temps intermédiaire affiché, le temps intermédiaire sera affiché quand vous y retournerez.

F-26

Pour réaliser un chronométrage



Pour mettre en pause un temps intermédiaire



Pour chronométrer deux arrivées



Remarque

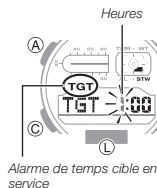
- Lorsque le chronomètre a été mis en marche, le chronométrage se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez sur (D) pour l'arrêter, même si vous changez de mode et si la limite maximale de chronométrage du temps écoulé est atteinte.

Utilisation de l'alarme de temps cible

Vous pouvez spécifier un temps cible de une minute à 24 heures par incréments de une minute. Un bip retentit pendant 10 secondes quand le chronométrage du chronomètre atteint le temps cible.

Pour régler un temps cible

1. Remettez à zéro le chronomètre.
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur **SET Hold** clignotant disparaisse de l'afficheur et que le chiffre des heures commence à clignoter. Relâchez (A) une fois que le chiffre des heures clignote.
3. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des heures.
 - Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.
 - Pour un temps cible de 24 heures, réglez 00 heure 00 minute.
4. Appuyez sur (C) pour passer au mode de réglage des minutes.



F-28

F-29

- Utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour changer le réglage des minutes.
 - Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.
- Appuyez sur **(C)** pour afficher le réglage d'activation/désactivation de l'alarme de temps cible.
- Appuyez sur **(D)** pour activer (**On** affiché) et désactiver (**OFF** affiché) l'alarme.
 - L'indicateur **TGT** est affiché en mode Chronomètre pendant que le temps cible est affiché.
- Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Pour utiliser l'alarme de temps cible

- Remettez à zéro le chronomètre, puis appuyez sur **(D)**. **TGT** clignote sur l'afficheur.
- Maintenant vous pouvez réaliser les mêmes opérations que celles indiquées aux étapes de la page F-27.

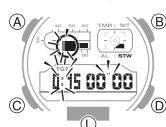


F-30

F-31

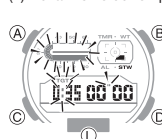
- Vous pouvez avoir une idée du temps restant avant le temps cible à partir des changements sur l'afficheur.

(1) Du démarrage jusqu'à la moitié du temps cible



- Écran : Comme montré sur la figure, l'indicateur en haut à gauche qui indique les minutes clignote.
- TGT** commence à clignoter.

(2) De la moitié du temps cible jusqu'à ce que le temps cible soit atteint

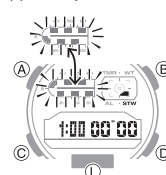


- Écran : Comme montré sur la figure, toute la partie qui indique les minutes clignote.
- TGT** clignote à grande vitesse à partir d'une minute avant le temps cible.

F-32

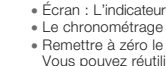
F-33

(3) Le temps cible est atteint



- Un bip résonne pendant 10 secondes.
- Écran : Change comme montré sur la figure.
- TGT** s'éteint.

(4) Une fois que le temps cible est passé



- Écran : L'indicateur en haut à gauche qui indique les minutes clignote (à faible vitesse).
- Le chronométrage continue avec **TGT** restant éteint.
- Remettre à zéro le chronométrage fait réapparaître automatiquement **TGT**. Vous pouvez réutiliser le même temps cible si vous le souhaitez.

F-34

F-35

Remarque

- TGT** clignote dans les opérations ci-dessus même si la montre est dans un autre mode.

Pour arrêter le bip d'alarme

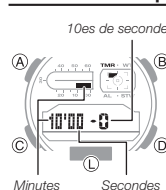
Appuyer sur n'importe quel bouton pendant que le bip d'alarme résonne arrête le son.

- Appuyer sur **(D)** ou **(B)** permet d'utiliser le chronométrage à la page F-27.

Pour réaliser un chronométrage sans utiliser l'alarme de temps cible

Utilisez l'étape 7 de « Pour régler un temps cible » pour désactiver l'alarme de temps d'alarme.

Minuterie à compte à rebours



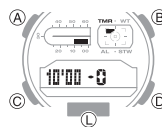
La minuterie à compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours
Utilisez **(C)** pour sélectionner le mode Minuterie à compte à rebours comme indiqué à la page F-11.

F-36

F-37

Pour configurer la minuterie à compte à rebours



- Si un compte à rebours est en cours, appuyez sur **(D)** pour le mettre en pause puis appuyez sur **(B)** pour ramener la minuterie au temps initial.
- Si un compte à rebours est en pause, appuyez sur **(B)** pour revenir au temps initial de la minuterie.

1. Appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que l'indicateur **SET Hold** clignote disparaisse de l'afficheur et que les chiffres des minutes commencent à clignoter. Relâchez **(A)** une fois que les chiffres des minutes clignotent.

2. Utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour changer le réglage des minutes.

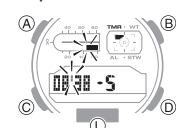
- Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.

3. Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Pour effectuer un compte à rebours



Compte à rebours en cours



Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-38

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Code de ville de la ville d'heure mondiale



Heures et minutes de la ville d'heure mondiale

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 31 fuseaux horaires (48 villes) du globe. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».

- Les aiguilles des heures et des minutes indiquent l'heure pour la ville de résidence actuellement sélectionnée.
- Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale, le code de ville actuellement sélectionné et le nom de la ville (anglais) défilent à travers l'afficheur numérique. Ensuite, le code de ville reste affiché.
- Vous pouvez voir le nom (anglais) de votre ville de résidence en appuyant sur **(A)**.

F-39

Pour accéder au mode Heure mondiale

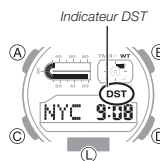
Utilisez (C) pour sélectionner le mode Heure mondiale comme indiqué à la page F-11.

Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) pour changer le réglage du code de ville.
 • Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant (D) enfoncé.
 • Pour afficher le code de ville UTC (décalage horaire 0), appuyez en même temps sur (B) et (D).

Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST) pour une ville

1. En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) que vous voulez mettre à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été.
 2. Appuyez pendant au moins deux secondes sur (A).
 • Le code de ville sélectionné au point 1 bascule entre l'heure d'été (indicateur **DST** affiché) et l'heure d'hiver (indicateur **DST** non affiché).
 • Notez que vous ne pouvez pas basculer entre l'heure d'hiver et l'heure d'été (DST) lorsque UTC est sélectionné comme ville d'heure mondiale.
 • Notez aussi que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) n'affecte que la ville actuellement affichée. Il n'affecte pas les autres villes.



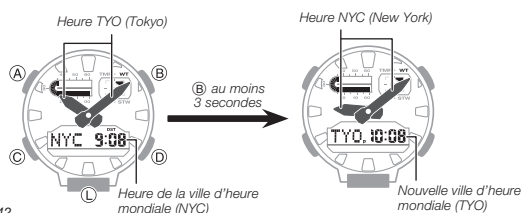
F-40

F-41

Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

En mode Heure mondiale, appuyez au moins trois secondes sur (B). **SWAP Hold** clignote sur l'afficheur, puis votre ville de résidence et ville d'heure mondiale sont échangées.

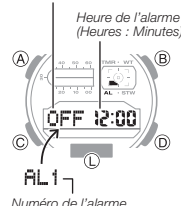
Exemple : Pour échanger la ville de résidence (TYO) et la ville d'heure mondiale (NYC)



F-42

Utilisation de l'alarme

Indicateur d'alarme en/ hors service



Numéro de l'alarme

Vous pouvez régler cinq alarmes quotidiennes indépendantes. Lorsqu'une alarme quotidienne est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure et l'heure spécifiée pour l'alarme concordent. Une des alarmes est une alarme snooze qui est répétée toutes les cinq minutes, un maximum de sept fois. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

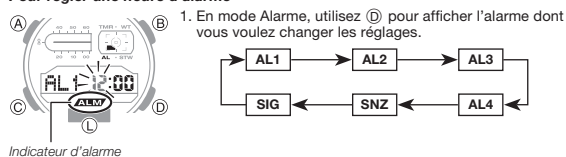
Pour accéder au mode Alarme

Utilisez (C) pour sélectionner le mode Alarme comme indiqué à la page F-11.
 • L'écran de l'alarme snooze est indiqué par **SNZ**, tandis que les autres écrans d'alarme sont numérotés de **AL1** à **AL4**. L'écran de signal horaire est indiqué par **SIG**.

F-43

- Lorsque vous accédez au mode Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ deux ou trois minutes en mode Alarme, la montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure.

Pour régler une heure d'alarme



Indicateur d'alarme

1. En mode Alarme, utilisez (D) pour afficher l'alarme dont vous voulez changer les réglages.

F-44

- Appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur **SET Hold** clignotant disparaisse de l'afficheur et que les chiffres des heures commencent à clignoter. Relâchez (A) une fois que les chiffres des minutes clignotent.
 • **ALM** apparaît sur l'afficheur, indiquant que le réglage de l'alarme est possible.
- Appuyez sur (C) pour faire avancer le clignotement entre les chiffres des heures et ceux des minutes.
 • Les chiffres sélectionnés sont ceux qui clignotent.
- Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des heures et des minutes.
 • Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé.
 • Si l'heure de l'alarme est réglée avec le format de 12 heures, faites attention de régler correctement l'heure sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur **P**).
- Appuyez sur (A) pour sortir du mode de réglage.

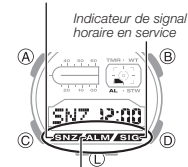
Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un instant sur (D) pour faire retentir l'alarme.

F-45

Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service

Indicateur d'alarme snooze en service



Indicateur d'alarme en service

En mode Alarme, appuyez sur (D) pour sélectionner une alarme ou le signal horaire.

- Lorsque l'alarme souhaitée ou le signal horaire est affiché, appuyez sur (B) pour basculer entre en service (**ON** affiché) et hors service (**OFF** affiché).
- L'indicateur d'alarme en service (quand une alarme est en service), l'indicateur d'alarme snooze en service (quand l'alarme snooze est en service) et l'indicateur de signal horaire en service (quand le signal horaire est en service) apparaissent sur l'afficheur dans tous les modes.
- **SNZ** et **ALM** sont affichés quand l'alarme snooze est activée.

F-46

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

Remarque

- Dans le cas de l'alarme snooze, l'alarme retentit sept fois à cinq minutes d'intervalles (fonctionnement snooze).
- **SNZ** clignote sur l'affichage quand l'opération snooze est en cours.
- L'une des opérations ci-dessous arrête l'opération de snooze en cours.
 - Mise hors service de l'alarme snooze
 - L'écran de réglage de l'alarme snooze est affiché
 - L'écran de réglage du mode Indication de l'heure est affiché
 - Le réglage d'heure d'hiver ou d'été de votre ville de résidence est changé en mode Heure mondiale

F-47

Éclairage

L'afficheur de la montre est éclairé pour qu'il soit mieux visible à l'obscurité.

Pour éclairer le cadran

Appuyez sur (L) dans n'importe quel mode pour éclairer l'afficheur.
 • Vous pouvez sélectionner 1,5 seconde ou trois secondes comme durée d'éclairage de la façon suivante.

Pour changer la durée d'éclairage

- En mode Indication de l'heure, appuyez un instant sur (A) jusqu'à ce que le clignotement de l'indicateur **SET Hold** disparaisse de l'afficheur et le code de ville actuellement sélectionné clignote sur l'afficheur.
- Appuyez dix fois sur (C) pour afficher l'écran de réglage de la durée d'éclairage.
 • Le réglage actuel de la durée d'éclairage (1 ou 3) clignote dans l'afficheur.
 • Reportez-vous à la séquence du point 2 dans « Pour régler l'heure et la date numériques » (page F-20) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
- Appuyez sur (D) pour faire basculer la durée d'éclairage entre trois secondes (3 affiché) et 1,5 seconde (1 affiché).
- Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-48

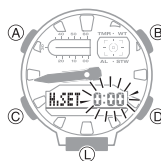
F-49

Correction des positions des aiguilles

Si la montre est exposée à un magnétisme ou à un choc puissant, ses aiguilles peuvent se décaler. Dans ce cas, les positions des aiguilles doivent être corrigées.

Important !

- La correction des positions d'origine n'est pas nécessaire si l'heure analogique et l'heure numérique sont identiques.

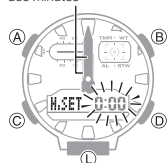


1. En mode Indication de l'heure, appuyez pendant au moins cinq secondes sur (A) de sorte que **0:00** clignote. Relâchez (A) une fois que **0:00** clignote.
 - Vous accédez au mode de correction des aiguilles des heures et des minutes.

F-50

F-51

Aiguille des heures et aiguille des minutes



2. Si les aiguilles des heures et des minutes ne sont pas à 12 heures, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour les corriger.
 - En maintenant l'un ou l'autre bouton enfoncé, vous pouvez déplacer les aiguilles plus rapidement.
3. Appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure. Assurez-vous que l'heure indiquée par les aiguilles est la même que celle indiquée par l'afficheur numérique. Si ce n'est pas le cas, corrigez une nouvelle fois les aiguilles.

F-52

3. Appuyez sur (D) pour basculer le réglage entre **KEY** (ON) et **MUTE** (OFF).
4. Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-54

Mode Heure mondiale

■ **L'heure de ma ville d'heure mondiale est décalée en mode Heure mondiale.** Ceci provient probablement d'un mauvais réglage de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été. Reportez-vous à « Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST) pour une ville » (page F-41) pour plus d'informations.

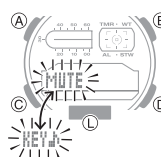
F-56

* L'affichage graphique dans chaque mode est indiqué ci-dessous.

Mode	Clignotement
Indication de l'heure	Apparaît et disparaît à l'heure avec les secondes de l'heure actuelle.
Chronomètre	Clignote à l'heure avec les minutes.
Minuterie à compte à rebours	Clignote à l'heure avec les minutes.
Heure mondiale	Apparaît et disparaît à l'heure avec les secondes de l'heure actuelle dans la zone d'Heure mondiale.

F-58

Tonalité des boutons



Vous pouvez mettre la tonalité des boutons en ou hors service si vous le souhaitez.

- Même si la tonalité des boutons est hors service, l'alarme de temps cible, les alarmes, le signal horaire et les autres bips fonctionnent normalement.

Pour mettre la tonalité des boutons en ou hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez un instant sur (A) jusqu'à ce que le clignotement de l'indicateur **SET Hold** disparaisse de l'afficheur et le code de ville actuellement sélectionné clignote sur le côté gauche de l'afficheur inférieur.
2. Appuyez neuf fois sur (C) pour afficher l'écran de mise en ou hors service la tonalité des boutons (page F-21). Soit **KEY** soit **MUTE** apparaît sur l'écran.

F-53

En cas de problème

Mouvement et indication des aiguilles

■ **L'heure indiquée par les aiguilles est différente de l'heure numérique.**

La montre a peut-être été exposée à un magnétisme ou choc puissant, qui a causé un décalage des aiguilles. Corrigez les positions d'origine des aiguilles de la montre (page F-50).

Réglage de l'heure

■ **L'heure actuelle est décalée de plusieurs heures.**

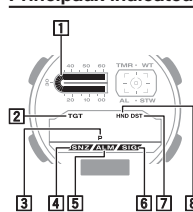
Le réglage de votre ville de résidence n'est peut-être pas correct (page F-17). Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

■ **L'heure actuelle est décalée d'une heure.**

Vous devez peut-être changer le réglage d'heure d'hiver/d'heure d'été (DST) de votre ville de résidence. Procédez comme indiqué dans « Réglage de l'heure et de la date numériques » (page F-20) pour changer le réglage d'heure d'été ou d'heure d'hiver (DST).

F-55

Principaux indicateurs



Numéro	Nom	Reportez-vous à :
1	Graphique*	F-58
2	Alarme de temps cible en service	F-29
3	Indicateur d'après-midi	F-16
4	Indicateur d'alarme snooze en service	F-46
5	Indicateur d'alarme en service	F-44
6	Indicateur de signal horaire en service	F-46
7	Indicateur DST	F-19, F-41
8	Indicateur de décalage des aiguilles	F-14

F-57

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication de l'heure numérique : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Code de la ville de résidence (un des 48 codes de villes peut être sélectionné) ; Heure d'hiver/Heure d'été

Indication de l'heure analogique : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 20 secondes)

F-59

Chronomètre :

Unité de mesure : 100e de seconde
 Capacité de mesure : 23:59'59,99"
 Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées, démarrage direct à partir du mode Indication de l'heure, Alarme de temps cible

Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 10es de seconde
 Plage du compte à rebours : 60 minutes
 Plage de réglage du temps initial du compte à rebours : 1 à 60 minutes (incrément de 1 minute)

Heure mondiale :

48 villes (31 fuseaux horaires)
 Divers : Heure d'été/Heure d'hiver ; Échange entre la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

Alarmes :

5 alarmes quotidiennes (dont 1 alarme snooze) ; Signal horaire
Éclairage : LED (diode électroluminescente) ; Durée d'éclairage au choix (environ 1,5 seconde ou 3 secondes)

F-60

Divers : Mise en/hors service de la tonalité des boutons ; Déplacement des aiguilles pour libérer l'afficheur numérique

Alimentation :

Une pile au lithium (Type : CR2016)
 Autonomie approximative de la pile : 7 ans dans les conditions de fonctionnement suivantes :

- Alarme : 10 secondes par jour
- 1 éclairage (1,5 seconde) par jour

L'emploi fréquent de l'éclairage use la pile.

Les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

F-61

Précautions d'emploi

Étanchéité

Les informations ci-dessous concernent les montres portant la marque WATER RESIST ou WATER RESISTANT sur leur couvercle arrière.

Marque	Sur l'avant ou l'arrière de la montre	Étanchéité lors d'un usage quotidien	Étanchéité plus grande lors d'un usage quotidien		
			5 atmosphères	10 atmosphères	20 atmosphères
	Pas de marque BAR		5BAR	10BAR	20BAR
Exemple d'usage quotidien	Lavage mains, pluie	Oui	Oui	Oui	Oui
	Travail en rapport avec l'eau, natation	Non	Oui	Oui	Oui
	Planche à voile	Non	Non	Oui	Oui
	Plongée	Non	Non	Oui	Oui

F-62

OPUM-E

F-63

- Faites remplacer régulièrement les joints de votre montre (environ une fois tous les deux ou trois ans) pour vous assurer de leur étanchéité.
- Un technicien qualifié vérifiera l'étanchéité de votre montre au moment du remplacement de la pile. Le remplacement de la pile exige des instruments spéciaux. Faites toujours remplacer la pile de votre montre par votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.
- Certaines montres étanches sont vendues avec des bracelets en cuir élégants. Évitez de nager, de laver et d'exercer des activités risquant d'exposer le bracelet en cuir à l'eau.
- De la buée peut se former sous le verre lorsque la montre est exposée à une baisse subite de température. Ceci ne pose aucun problème si la buée disparaît rapidement. La buée sous le verre peut rester plus longtemps en cas de changements subits de température (par exemple, si vous entrez dans une pièce climatisée en été et vous tenez près d'une sortie d'air froid, ou bien si vous sortez d'une pièce chauffée en hiver et touchez la neige avec la montre). Si la buée ne disparaît pas ou si vous remarquez de l'humidité sous le verre, cessez immédiatement d'utiliser votre montre et apportez-la à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.
- L'étanchéité de votre montre a été testée selon la réglementation de l'Organisation internationale de normalisation.

F-64

- N'utilisez pas cette montre pour la plongée en scaphandre ou la plongée à bouteille.
- Les montres sans marque WATER RESIST ou WATER RESISTANT à l'arrière de la montre ne sont pas protégées contre les effets de la sueur. Évitez de les utiliser dans des situations où elles peuvent être exposées à une sueur intense ou à une humidité élevée, ou aux éclaboussures directes d'eau.
- Les précautions d'emploi suivantes doivent être prises même dans le cas d'une montre étanche. Sinon l'étanchéité de la montre sera réduite et de la buée peut se former sous le verre.
 - Ne touchez pas à la couronne ni aux boutons quand votre montre est immergée dans l'eau ou mouillée.
 - Évitez de porter votre montre tout en prenant un bain.
 - Ne portez pas votre montre dans une piscine chauffée, un sauna ou tout autre environnement exposé à une température et une humidité élevées.
 - Ne portez pas votre montre tout en vous lavant les mains ou le visage, effectuant un travail domestique ou toute autre tâche exigeant l'emploi de savon ou de détergent.
- Après une immersion dans l'eau de mer, rincez bien votre montre à l'eau douce pour enlever tout le sel et toutes les saletés de la montre.

Bracelet

- Un bracelet trop serré peut causer de la sueur et une irritation cutanée du fait que l'air passe difficilement sous le bracelet. Ne serrez pas trop le bracelet. Il est conseillé de laisser l'espace d'un doigt entre le bracelet et le poignet.
- Le bracelet peut rompre ou se détacher de la montre et les tiges du bracelet se déplacer ou tomber si le bracelet est endommagé, rouillé ou présente d'autres dégradations. La montre peut alors tomber et se perdre, ou bien causer des blessures. Veillez à prendre soin du bracelet et à le garder propre.
- Cessez immédiatement d'utiliser le bracelet si nous notez une des anomalies suivantes : le bracelet a perdu de sa flexibilité, il est fissuré, décoloré, détendu, les tiges de raccordement du bracelet bougent ou tombent, ou toute autre anomalie. Apportez votre montre à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO pour la faire contrôler et réparer (à votre charge) ou pour faire remplacer le bracelet (à votre charge).

F-65

Température

- Ne laissez jamais votre montre sur le tableau de bord d'une voiture, près d'un appareil de chauffage ou à un endroit exposé à des températures très élevées. Ne laissez pas non plus votre montre à un endroit exposé à des températures très basses. Les températures extrêmes peuvent entraîner un retard ou une avance de l'heure, un arrêt de la montre ou d'autres problèmes.
- Des problèmes d'affichage LCD peuvent apparaître si vous laissez votre montre longtemps à des températures supérieures à +60°C (140°F). L'affichage LCD peut être à peine visible à des températures inférieures à 0°C (32°F) et supérieures à +40°C (104°F).

Choc

- Votre montre peut résister aux chocs survenant lors d'un usage quotidien et d'activités modérées, comme les jeux de ballons, le tennis, etc. Mais toute chute ou exposition à un choc violent peut provoquer une panne. Notez que les montres résistantes aux chocs (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) peuvent résister aux vibrations fortes, dues par exemple à l'emploi d'une tronçonneuse ou aux activités sportives astreignantes (motocross, etc.).

F-66

Magnétisme

- Les aiguilles des montres analogiques et combinées (analogiques-numériques) sont actionnées par un moteur utilisant la force magnétique. Lorsqu'une montre de ce type est posée près d'un appareil (enceinte, collier magnétique, téléphone cellulaire, etc.) émettant un magnétisme puissant, le mouvement de la montre peut ralentir, accélérer ou s'arrêter, et l'heure ne sera pas indiquée correctement.
- Tout magnétisme très puissant (équipement médical, etc.) doit être évité car il peut entraîner des dysfonctionnements de votre montre et endommager les composants électroniques.

Charge électrostatique

- L'exposition à une charge électrostatique très puissante peut être à l'origine d'une mauvaise indication de l'heure par votre montre. Une charge électrostatique très puissante peut également endommager les composants électroniques de votre montre.
- Une charge électrostatique peut vider momentanément l'afficheur ou faire apparaître une sorte d'arc-en-ciel sur l'afficheur.

F-67

Produits chimiques

- Ne mettez pas votre montre au contact de produits chimiques, tels que les diluants, l'essence, les solvants, les huiles ou les graisses, ainsi que de produits de nettoyage, colles, peintures, médicaments ou produits de beauté contenant ces ingrédients. Le boîtier en résine, le bracelet en résine, le cuir et d'autres pièces pourraient perdre leur couleur ou être endommagés.

Rangement

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre montre pendant longtemps, essuyez-la bien de manière à enlever toute la poussière, la sueur et l'humidité, et rangez-la à un endroit frais et sec.

Pièces en résine

- Si vous laissez la montre longtemps au contact d'objets, ou si vous la laissez longtemps avec d'autres objets alors qu'elle est encore humide, la couleur des pièces en résine peut déteindre sur ces objets ou bien la couleur de ces objets peut déteindre sur les pièces en résine de la montre. Essuyez toujours bien votre montre avant de la ranger et assurez-vous qu'elle ne touche aucun objet.

F-68

- Votre montre se décolore si vous la laissez longtemps exposée aux rayons du soleil (rayons ultraviolets) et si vous ne la nettoyez pas régulièrement.
- Dans certaines circonstances, un frottement des pièces peintes (force externe intense, frottement constant, choc, etc.) peut entraîner une décoloration de ces pièces.
- Les impressions sur la surface du bracelet peuvent perdre de leur couleur si le bracelet est exposé à un frottement intense.
- La montre peut perdre sa couleur fluorescente si elle reste longtemps mouillée. Essuyez la montre dès que possible lorsqu'elle est mouillée.
- Les pièces en résine semi-transparentes peuvent se décolorer au contact de la sueur et de la saleté, de même que si elles restent longtemps exposées à une température et une humidité élevées.
- L'usage quotidien et le stockage à long terme de votre montre peuvent entraîner une détérioration, une rupture ou une déformation des pièces en résine. L'importance de ces dommages dépend des conditions d'utilisation et de stockage.

F-69

Bracelet en cuir

- Si vous laissez votre montre longtemps au contact d'objets, ou si vous la laissez longtemps avec d'autres objets alors qu'elle est encore humide, la couleur du bracelet en cuir peut déteindre sur ces objets ou bien la couleur de ces objets peut déteindre sur le bracelet en cuir. Essuyez toujours bien la montre avec un chiffon doux avant de la ranger et assurez-vous qu'elle ne touche aucun objet.
- Le bracelet en cuir perdra de sa couleur si vous le laissez longtemps exposé aux rayons du soleil (rayons ultraviolets) et si vous ne le nettoyez pas régulièrement. **ATTENTION** : Les frottements ou la saleté peuvent causer une coloration ou une décoloration du bracelet en cuir.

Pièces métalliques

- Même si les pièces métalliques du bracelet sont en acier inoxydable ou plaqué, elle peuvent rouiller si elles ne sont pas nettoyées. Essuyez bien la montre avec un chiffon absorbant et doux, puis rangez-la à un endroit bien aéré de manière à ce qu'elle sèche, si ces pièces métalliques sont exposées à de la sueur ou de l'humidité.

F-70

F-71

Affichage à cristaux liquides

- Sous un certain angle, les caractères affichés peuvent être à peine visibles.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation ou d'une défaillance de votre montre.

F-72

F-73

- Si le bracelet est en résine, lavez-le à l'eau et essuyez-le avec un chiffon sec. Notez que parfois des sortes d'empreintes peuvent apparaître sur la surface d'un bracelet en résine. Celles-ci n'ont aucun effet sur la peau ou les vêtements. Essuyez le bracelet avec un chiffon pour enlever ces empreintes.
- Épongez l'eau et la sueur sur un bracelet en cuir avec un chiffon doux.
- Ne pas toucher à la couronne, aux boutons ou à la bague rotative pendant un certain temps peut causer des dysfonctionnements. Tournez régulièrement la couronne et la bague rotative et appuyez sur les boutons pour les maintenir en état de fonctionnement.

Risques dus à un mauvais entretien de la montre

Rouille

- Bien que l'acier de la montre soit très résistant à la rouille, de la rouille peut apparaître si vous ne nettoyez pas la montre lorsqu'elle est sale.
 - La saleté sur votre montre ne permet pas à l'oxygène d'entrer en contact avec le métal et peut causer une rupture de l'oxydation de la surface métallique et la formation de rouille.

F-74


F-75

Remplacement de la pile

- Confiez le remplacement de la pile à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.
- Faites remplacer la pile par le type de pile spécifié dans le mode d'emploi. L'emploi d'un autre type de pile peut entraîner un problème.
- Lorsque vous faites remplacer la pile, faites aussi contrôler l'étanchéité de la montre.
- Les pièces en résine décoratives peuvent s'user, se craqueler ou se déformer à la longue même en cas d'usage normal quotidien. Notez que si des craquelures ou une anomalie signalant un dommage sont constatées sur une montre lors du remplacement de la pile, la montre sera rendue avec une explication de l'anomalie sans que la pile soit remplacée.

F-76

F-77



City Code Table

- Utilisez une brosse à dents ou un objet similaire pour brosser le métal avec une solution faible d'eau et de détergent neutre et doux ou de l'eau savonneuse. Ensuite, rincez-le à l'eau pour enlever tout le détergent restant et essuyez-le avec un chiffon absorbant doux. Lorsque vous lavez les pièces métalliques, enveloppez le boîtier de la montre avec un film plastique alimentaire pour qu'il n'entre pas en contact avec le détergent ou le savon.

Bracelet anti-bactérien et anti-odeur

- Les bracelets anti-bactériens et anti-odeur protègent contre les mauvaises odeurs causées par la formation de bactéries due à la sueur, et sont donc plus agréables et hygiéniques. Mais pour qu'ils agissent de manière optimale, ils doivent aussi rester propres. Utilisez un chiffon absorbant doux pour bien enlever la saleté, la sueur et l'humidité. Un bracelet anti-bactérien et anti-odeur prévient le développement d'organismes et de bactéries. Il ne protège pas contre les rougeurs dues à des réactions allergiques, etc.

Entretien de la montre

Prendre soin de sa montre

Souvenez-vous qu'une montre est continuellement au contact de la peau, comme un vêtement. Pour que votre montre reste toujours en bon état de fonctionnement, essuyez fréquemment le boîtier et le bracelet avec un chiffon doux pour enlever toute trace de saleté, sueur, eau et toute autre matière.

- Lorsque votre montre est exposée à l'eau de mer ou à la boue, rincez-la à l'eau clair.
- Pour nettoyer un bracelet métallique ou en résine avec des parties métalliques, utilisez une brosse à dents ou un objet similaire pour brosser le bracelet avec une solution faible d'eau et de détergent neutre et doux ou de l'eau savonneuse. Ensuite, rincez-le à l'eau pour enlever tout le détergent restant et essuyez-le avec un chiffon absorbant doux. Lorsque vous lavez le bracelet, enveloppez le boîtier de la montre avec un film plastique alimentaire pour qu'il n'entre pas en contact avec le détergent ou le savon.

- Sous l'effet de la rouille, les pièces métalliques peuvent devenir coupantes et les tiges du bracelet bouger ou tomber. Si vous remarquez de telles anomalies, cessez immédiatement d'utiliser votre montre et apportez-la à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.

- Même si la surface du métal paraît propre, de la sueur et de la rouille dans les interstices peuvent salir les manches de chemise, causer une irritation cutanée et même réduire les performances de la montre.

Usure prématurée

- Laisser de la sueur ou de l'eau sur un bracelet en résine ou une bague rotative, ou ranger la montre à un endroit exposé à une forte humidité peut causer une usure prématurée, des coupures et des fissures.

Irritation cutanée

- Les personnes à la peau sensible ou ayant des problèmes de santé peuvent s'exposer à une irritation cutanée lorsqu'elles portent la montre. Ces personnes doivent maintenir leur bracelet en cuir ou en résine tout particulièrement propre. Si vous deviez remarquer un rougeur ou une irritation, détachez immédiatement votre montre et contactez un dermatologue.

Pile initiale

- La pile fournie avec votre montre lors de l'achat a été utilisée en usine pour tester les fonctions et les performances de votre montre.
- Cette pile s'usera plus rapidement et devrait avoir une autonomie inférieure à celle mentionnée dans le mode d'emploi. Notez que le remplacement de la pile vous sera facturé, même pendant la période de garantie de votre montre.

Charge faible de la pile

- Une charge faible de la pile se manifeste par une heure inexacte, un affichage sombre ou une extinction complète de l'affichage.
- Lorsque la charge de la pile est faible, toute opération peut entraîner une erreur de fonctionnement. Remplacez la pile dès que possible.

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11	FEN	Fernando de Noronha	-2
HNL	Honolulu	-10	RAI	Praia	-1
ANC	Anchorage	-9	UTC		
YVR	Vancouver	-8	LIS	Lisbon	0
LAX	Los Angeles		LON	London	
YEA	Edmonton	-7	MAD	Madrid	
DEN	Denver		PAR	Paris	
MEX	Mexico City	-6	ROM	Rome	+1
CHI	Chicago		BER	Berlin	
NYC	New York	-5	STO	Stockholm	
YHZ	Halifax	-4	ATH	Athens	
YYT	St. John's	-3.5	CAI	Cairo	+2
BUE	Buenos Aires		JRS	Jerusalem	
RIO	Rio De Janeiro	-3			

L

L-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	
BJS	Beijing	
TPE	Taipei	

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- This table shows the city codes of this watch (As of January 2020).
- The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.



CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan